

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

5 JUILLET 1951.

Projet de loi modifiant la loi du 14 octobre 1945 relative aux avoirs monétaires bloqués ou temporairement indisponibles.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Les articles 5 à 8 de la loi du 14 octobre 1945 relative aux avoirs monétaires bloqués ou temporairement indisponibles sont remplacés par les dispositions suivantes :

« *Article 5.* — Jusqu'au 31 décembre 1951, les obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire seront affectées, par privilège et au pair de leur valeur nominale, au paiement des impôts spéciaux et extraordinaires établis par les lois des 15, 16 et 17 octobre 1945. Toutefois, dans le courant de l'année 1951, à partir de la date qui sera fixée par le Ministre des Finances, ces paiements ne seront plus acceptés que par montants de 1.000 francs ou multiples de 1.000 francs; les soultes inférieures seront réglées en espèces.

Selon les modalités qu'il fixera, et sans préjudice de l'alinéa 3 du présent article, le Ministre des Finances affectera ce qui sera versé, autrement qu'au moyen d'obligations de l'emprunt à valoir sur les impôts précités, au rachat au pair de la valeur nominale des titres des personnes physiques

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

493 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;

537 (Session de 1950-1951) : Rapport;

538 et 556 (Session de 1950-1951) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

4 et 5 juillet 1951.

Document du Sénat :

396 (Session de 1950-1951) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

5 JULI 1951.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet dd. 14 October 1945 betreffende de geblokkeerde of tijdelijk onbeschikbare monetaire activa.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

De artikelen 5 tot 8 van de wet van 14 October 1945 betreffende de geblokkeerde of tijdelijk onbeschikbare monetaire activa worden vervangen door de volgende bepalingen :

« *Artikel 5.* — Tot 31 December 1951, worden de obligatiën van de muntsaneringslening bij voorrecht en a pari van hun nominale waarde aangewend tot betaling van de speciale en buitengewone belastingen bij de wetten van 15, 16 en 17 October 1945 ingevoerd. Evenwel, in de loop van het jaar 1951, met ingang van de datum die de Minister van Financiën zal bepalen, worden die betalingen niet meer aangenomen dan bij bedragen van 1.000 frank of veelvouden van 1.000 frank; de mindere saldo-bedragen dienen in speciën te worden vereffend.

Volgens door hem te bepalen modaliteiten, en onverminderd de bepalingen van alinea 3 van onderhavig artikel, wordt door de Minister van Financiën datgene wat tot 31 December 1951 anders zal gestort zijn dan door middel van leningsobligatiën in mindering van de voormelde belastingen, aangewend tot inkoop a pari van de nominale

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

493 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;

537 (Zitting 1950-1951) : Verslag;

538 en 556 (Zitting 1950-1951) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4 en 5 juli 1951.

Gedr. Stuk van de Senaat :

396 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

ou morales dont les avoirs bloqués dépassent le montant desdits impôts dus par elles.

A partir du 1^{er} janvier 1952, les obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire ne seront plus acceptées en paiement des impôts spéciaux et extraordinaires visés ci-dessus. Le produit net de ces impôts, encaissés à partir de cette même date, sera pris en recette au budget des voies et moyens de l'exercice budgétaire auquel la recette doit être rattachée, et ce, à concurrence d'un montant n'excédant pas les charges d'amortissement de l'emprunt incombant au même exercice.

Article 6. — Les comptes d'obligations de l'emprunt d'assainissement monétaire subsistant au 1^{er} janvier 1952 chez les établissements dépositaires, seront libérés par tranches annuelles successives, approximativement égales au dixième de chacun de ces comptes par la délivrance, le 1^{er} juillet de chacune des années 1952 à 1961, d'obligations au porteur de l'emprunt d'assainissement monétaire.

Pour les libérations portant sur 50.000 francs au moins, cette remise de titres au porteur est subordonnée jusqu'au 31 décembre 1954 à la production d'un document dressé par l'administration des contributions directes, attestant que l'intéressé s'est acquitté des impôts établis par les lois des 15 et 16 octobre 1945 dont il était redevable ou qu'il n'est pas passible de ces impôts.

Les obligations au porteur seront datées du 1^{er} janvier de l'année de la libération de la tranche à laquelle elles appartiennent et porteront intérêt au taux de 3 1/2 p. c. l'an à partir de la même date.

Article 7. — L'amortissement annuel de ces obligations sera effectué au pair de la valeur nominale en vingt ans, suivant les modalités ci-après.

Le remboursement portera successivement sur les dix tranches suivant l'ordre chronologique de leur libération; chacune de ces tranches sera remboursable par moitié en deux ans: la première tranche libérée le 1^{er} juillet 1952 sera remboursable par moitié le 1^{er} janvier 1953 et le 1^{er} janvier 1954; la deuxième tranche, le 1^{er} janvier 1955 et le 1^{er} janvier 1956 et ainsi de suite.

Le premier remboursement annuel dans chaque tranche portera sur les obligations munies d'un numéro pair ou impair, selon que le déterminera le tirage qui sera effectué dans le délai d'un mois après la libération de chaque tranche d'obligations.

A partir de 1951, la dotation nécessaire pour l'amortissement de l'emprunt sera mise chaque année à la disposition du Fonds d'amortissement de la Dette publique, au plus tard le 31 décembre, pour le remboursement au pair des obligations amortissables le 1^{er} janvier suivant.

waarde van de effecten der natuurlijke of rechtspersonen wier geblokkeerde activa het bedrag van de door hen verschuldigde voormelde belastingen te boven gaan.

Met ingang van 1 Januari 1952, worden de obligatiën der muntsaneringslening niet meer aangenomen tot betaling van bovenbedoelde speciale en buitengewone belastingen. De netto-opgave der met ingang van dezelfde datum geïnde belastingen wordt in ontvangst genomen op de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar waaraan de ontvangst dient verbonden, en zulks tot een bedrag niet hoger dan de aflossingslasten van de lening over hetzelfde dienstjaar.

Artikel 6. — De obligatierekeningen van de muntsaneringslening die per 1 Januari 1952 bij de depositohoudende inrichtingen bestaan, worden bij achtereenvolgende jaarlijkse gedeelten, nagenoeg gelijk aan het tiende van elk dier rekeningen, vrijgemaakt door uitreiking, op 1 Juli van elk der jaren 1952 tot 1961, van toonderobligatiën der muntsaneringslening.

Voor de vrijmaking van ten minste 50.000 frank, geschiedt deze uitreiking van toondereffecten tot 31 December 1954 slechts onder overlegging van een door het bestuur der directe belastingen opgemaakt stuk, waaruit blijkt dat de betrokkene de bij de wetten van 15 en 16 October 1945 ingevoerde belastingen welke hij verschuldigd was, heeft vereffend of dat hij niet onderhevig is aan die belastingen.

De toonderobligatiën worden gedagtekend per 1 Januari van het jaar waarin het gedeelte waartoe zij behoren, is vrijgegeven; zij brengen 3 1/2 t. h. rente op per jaar met ingang van dezelfde datum.

Artikel 7. — De jaarlijkse aflossing van die obligatiën geschiedt a pari van de nominale waarde in twintig jaar, volgens de onderstaande modaliteiten.

De terugbetaling slaat achtereenvolgens op de tien gedeelten in dezelfde chronologische volgorde als zij worden vrijgegeven; elk gedeelte is terugbetaalbaar in twee jaar en bij helften: het per 1 Juli 1952 vrijgegeven eerste gedeelte is voor de helft terugbetaalbaar op 1 Januari 1953 en 1 Januari 1954; het tweede gedeelte op 1 Januari 1955 en 1 Januari 1956 en zo voort.

De eerste jaarlijkse terugbetaling in elk gedeelte slaat op de obligatiën met een even of een oneven nummer zoals de uitloting die binnen een maand na de vrijgave van elk gedeelte obligatiën geschiedt, dit zal aanwijzen.

Met ingang van 1952, wordt de tot aflossing van de lening nodige dotatie ieder jaar uiterlijk op 31 December ter beschikking van het Fonds tot delging der Staatsschuld gesteld, voor de terugbetaling a pari van de obligatiën aflosbaar op 1 Januari daaropvolgend.

Article 8. — Jusqu'à disposition ultérieure à prendre par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les obligations des comptes restant à libérer ne pourront faire l'objet d'aucun acte translatif ou déclaratif de propriété autre que le partage, en cas de succession, de divorce, de séparation de biens et après liquidation de société. En ces cas, les parts seront de 1.000 francs ou de multiples de 1.000 francs.

Toutefois, à partir du 1^{er} janvier 1952, les obligations des comptes restant à libérer pourront être mises en gage, dans les limites à déterminer par le Roi, moyennant remise à l'établissement dépositaire de ces avoirs d'une attestation de l'administration des contributions directes, dressée dans la forme prévue à l'article 6, alinéa 2. Le Roi déterminera les modalités de la mise en gage et de la réalisation du gage. »

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 5 juillet 1951.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Artikel 8. — Tot nadere beschikking te treffen bij in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit mogen de obligatiën van de nog vrij te geven rekeningen niet het voorwerp zijn van een akte waarbij de eigendom overgedragen of aangewezen wordt met uitzondering van een verdeling, in geval van erfenis, echtscheiding, scheiding van goederen en na ontbinding van een vennootschap. In die gevallen bedragen de delen 1.000 frank of een veelvoud van 1.000 frank.

Met ingang van 1 Januari 1952, mogen de obligatiën van de nog vrij te geven rekeningen echter in pand gegeven worden binnen door de Koning te bepalen perken, tegen afgifte, aan de instelling die deze activa in bewaring houdt, van een attest van het bestuur der directe belastingen, opgemaakt in de vorm vermeld in het tweede lid van artikel 6. De Koning bepaalt de modaliteiten van de pandgeving en de verzilvering van het pand. »

ART. 2.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 5 Juli 1951.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. BERTRAND.